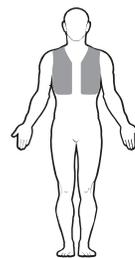


GAME  
READY®

ATX®

适用于

GAME READY  
GRPRO® 2.1 系统



# 降温背心

## 用户指南

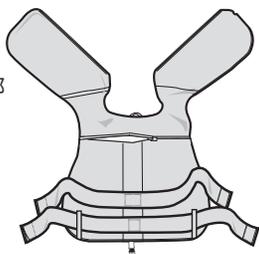
简体中文

### 组装

热交换器可贴合地置于套筒中并且以预装配状态供货。如果为了清洗套筒或出于任何其他原因而取下热交换器，请按照下列说明将热交换器重新插入套筒。

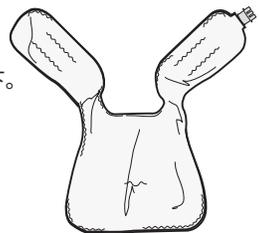
1

将套筒完全打开、平放，蓝色一侧朝下。前部面板应该朝向远离您的方向，如图所示。



2

将热交换器放在相同的方向，蓝色一侧朝下。



### 警告

在使用器械之前，必须通读并理解 Game Ready GRPro 2.1 用户手册。不遵守操作说明可能导致严重伤害。

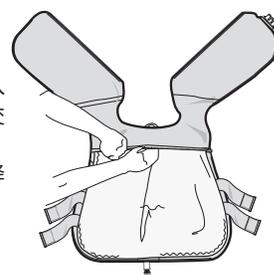


### 重要

在使用本产品之前，请阅读全部适应症、禁忌症、小心和警告说明！保留此文档以备将来参考。

3

打开套筒上的横向、后拉链。将热交换器插入套筒，使方向相匹配（蓝色对蓝色）。确保热交换器位于套筒内，没有可能阻塞流经热交换器通道的水流的折痕或皱褶。拉上后拉链。降温背心已可使用。



### 取下热交换器

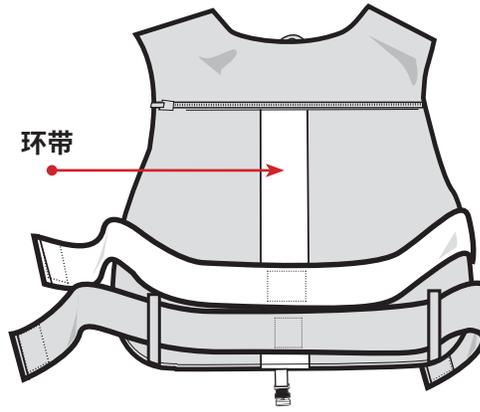
1. 将连接软管从降温背心断开
2. 拉开后拉链
3. 轻轻拉出热交换器

### 储存您的降温背心

将降温背心挂在宽的吊架上或平放。不要折叠或堆叠，因为这可能扭曲储液袋，使背心不能正常工作。

## 降温背心组装

穿上背心前，请注意背部从后拉链往下到腰部的环带。环带的高度可调整并且可从该背部位置控制。开始时，您可以将顶部绑带放在尽可能低的位置，然后调整舒适度和贴合度。绑带可能略有重叠。这在您取得您想要的贴合度前，可能需要尝试几次。



## 初次使用前

使用下列步骤准备降温背心：

- 选择 GRPro 2.1 控制单元上的“Off” (No Pressure) (“关” (无压力))
- 将连接软管连接到控制单元和降温背心
- 将降温背心打开并平放在控制单元旁边或低于控制单元 (不是在身体上) 的位置
- 让系统运行 2 分钟

## 降温背心穿戴



**1** 将降温背心穿在身上，正如您穿戴任何其他外衣；拉上拉链。侧面弹性带应维持固定于两侧，以便于轻松重新调整。



**2** 用双手握住弹性带的两端，轻轻地调整背心贴合度，使其紧贴身体。

建议将顶部绑带从背面穿过胸部上方，开合口朝上，而不是直接穿过下臂。这会避免背心向上缩。



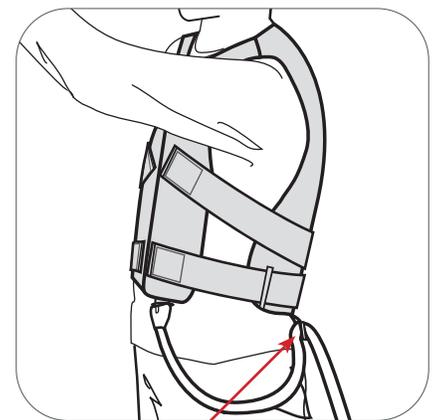
**3** 通过将两个部件直接互相插入，将连接软管的一端连接到背心的连接端口。应该有一个可听到的“咔哒”声响。连接软管的方向应使断开按钮朝向远离身体的方向。

如果需要，可选的安全环可用于将软管从背心的前部向后悬垂。

**4** 将连接软管的另一端牢固插入控制单元的端面板上的端口。要断开软管，请按下红色按钮，并将软管从控制单元中完全拉出。



开合口朝上



安全环



适用于

## GAME READY GRPRO 2.1 系统

### 绝对禁忌症

利用 Game Ready GRPro 2.1 系统的加压治疗或任何加压治疗器械不得用于以下患者：

- 受影响区域处于炎症性静脉炎急性期的患者。
- 在受影响区域提示有深静脉血栓形成的任何目前临床症状的患者。

- 在受影响区域有明显的动脉硬化或其他血管缺血性疾病的患者。
- 有栓塞的任何显著危险因素或目前临床症状 (例如肺栓塞、脑梗塞、心房颤动、心内膜炎、心肌梗死或动脉粥样斑块) 的患者。
- 在受影响的肢体 (比如, 恶性肿瘤) 中不乐见发生静脉或淋巴回流病况加重的患者。
- 在受影响区域有代偿失调压力过高的患者。

利用 Game Ready GRPro 2.1 系统的冷疗或任何冷疗器械不得用于以下患者：

- 在受影响区域 (比如, 从先前冻伤、糖尿病、动脉硬化或局部缺血) 有明显血管损伤的患者。
- 有已知影响血栓形成的血液恶液质 (如阵发性冷性血红蛋白尿、冷球蛋白血症、镰状细胞病和血清冷凝集素) 的患者。

警告:按照《加州 65 号法案》,包括以下警告:本产品含有加利福尼亚州已知可导致癌症、先天缺陷或其他生殖危害的化学品。

### 相对禁忌症

用 Game Ready GRPro 2.1 系统加压治疗, 应在持照保健医师监督下用于以下患者：

- 在受影响区域有开放性伤口 (使用 Game Ready 之前, 必须包扎伤口) 的患者。
- 在受影响区域有急性、不稳定性 (未治疗) 骨折的患者。
- 18 岁以下的儿童或有认知障碍或交流障碍, 无论是暂时性 (由于药物) 或永久性的患者。
- 患有心功能不全或充血性心力衰竭 (与四肢或肺水肿有关) 的患者。
- 有局部不稳定的皮肤情况 (例如, 皮炎、静脉结扎术、坏疽或近期植皮) 的患者。
- 在受影响的区域有丹毒或其他活动性感染。

用 Game Ready GRPro 2.1 系统冷疗, 应在持照保健医师监督下只用于以下患者：

- 患有雷诺氏病或冷超敏性 (寒冷性荨麻疹) 的患者。
- 患有高血压或极低血压的患者。
- 患有糖尿病的患者。
- 在受影响区域的局部循环受累或神经功能损伤 (包括麻痹或由于多次手术的局部受损) 的患者。
- 有局部不稳定的皮肤情况 (例如, 皮炎、静脉结扎术、坏疽或近期植皮) 的患者。
- 在受影响区域患有类风湿性关节炎的患者。
- 18 岁以下的儿童或有认知障碍或交流障碍, 无论是暂时性 (由于药物) 或永久性的患者。

## ⚠ 重要

使用降温背心时, 请勿将 Game Ready 系统设置为高压或中压。使用本产品前, 请完整阅读此用户手册和 GAME READY 系统用户手册, 包括各种适应症、禁忌症、注意事项和警告。

### 警告

- 关于使用频率和持续时间, 请听从您的保健医生的建议。
- Game Ready 系统放置不当或延长使用时间, 可导致组织损伤。在治疗期间, 患者应监视治疗区域和治疗肢体末端周围皮肤是否有任何灼伤、瘙痒、肿胀加重或疼痛。如果存在这些症状中的任一症状, 或皮肤外观发生任何变化 (比如, 水泡、红肿加重、变色或皮肤的其他明显变化), 建议患者停止使用并咨询医生。
- Game Ready 包裹绷带不是无菌; 切勿直接对着开放性伤口、溃疡、皮疹、感染或拆线放置。包裹绷带可施用于衣服或敷料上面。

- Game Ready 包裹绷带有多种配置可供选择, 但并不适用于所有可能的生理用途。例如, 脚踝包裹绷带不适用于脚趾, 背部包裹绷带不适用于腹部区域。

### 注

施用包裹绷带时, 使其均匀紧密贴合且无缝隙, 确保没有可能妨碍空气或水流的扭结。

### 保养和清洁

进行日常保养时, 为尽量防止发霉, 将热交换器从套筒取出, 并用干毛巾擦掉可能残留的凝结物。外翻套筒, 然后悬挂套筒和热交换器, 让多余水分流出。对于多用户使用, 如需要, 可按照制造商的使用说明使用 Sterifab®, 尽量避免微生物传播。

进行深度保养时, 小心将热交换器从套筒取出, 然后将套筒外翻。用冷水加温和清洁剂或抗菌肥皂手洗或机洗套筒。悬挂干燥。用温水和温和清洁剂手洗热交换器, 不可机洗或放置在烘干机中。悬挂干燥。

## 平均使用寿命

套筒和热交换器的使用寿命在很大程度上取决于其使用频率。请参照下表确定何时需要更换产品。

### 套筒

轻度使用(个人) .....	12个月
中度使用 .....	6个月
重度使用(临床或培训机构) .....	3个月

### 热交换器

轻度使用(个人) .....	24个月
中度使用 .....	18个月
重度使用(临床或培训机构) .....	12个月

### 处置

Game Ready® 包裹绷带没有特殊处置要求。

### 保修信息

**套筒:**如果出现制造缺陷,套筒可在购买之日起7日内退货。

**热交换器:**购买之日起1年内。请详见热交换器附带的保修卡。

### 联系我们

在美国,请拨打 Game Ready 客服电话 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100)。  
在美国境外,请访问 [www.gameready.com](http://www.gameready.com) 查找您当地经销商的联系信息。

涵盖 Game Ready 技术的现行专利清单可以在以下网站找到:  
[www.gameready.com/patents](http://www.gameready.com/patents)。



一个特定国家“装配”的符号(XXXX)。



一个特定国家“制造”的符号(XXXX)。



 COOLSYSTEMS®, INC.  
1800 Sutter Street, Suite 500  
Concord, CA 94520 USA  
1.888.GAMEREADY+1.510.868.2100  
[www.gameready.com](http://www.gameready.com)

©2016 CoolSystems, Inc. 版权所有。保留所有权利。  
Game Ready 双重作用包裹绷带使用指南

降温背心 PN 704520 修订版 A



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
荷兰